Súd:	Krajský súd Bratislava
Spisová značka:	6Co/408/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu:	1410201333
Dátum vydania rozhodnutia:	28. 02. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Martin Murgaš
ECLI:	ECLI:SK:KSBA:2013:1410201333.3

Opravné uznesenie

Krajský súd v Bratislave v právnej veci žalobcu: P.. X.. Y. E., D.., O. Z.. Q. XX, O., zast. Mgr. Zuzanou Kupcovou, advokátkou, Blagoevova 10, Bratislava, proti žalovanému: SPOLOČNOSŤ 7 PLUS, spol. s r. o., Panónska cesta 9, Bratislava, zast. JUDr. Rudolfom Adamčíkom, advokátom, Liptovská 2/A, Bratislava, o ochranu osobnosti a náhradu nemajetkovej ujmy, pomerom hlasov 3:0, takto

r o z h o d o l :

Odvolací súd vo výroku uznesenia Krajského súdu v Bratislave č. k. 6Co 408/2012-528 zo dňa 26. novembra 2012 opravuje znenie schváleného zmieru uzavretého účastníkmi konania tak, že správne má znieť:

„Žalovaný je povinný do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia o schválení zmieru zverejniť v denníku Plus 1 deň ospravedlnenie a to na titulnej strane, na rovnakom mieste a rovnakým písmom, ako bol uverejnený text článku "V. Ž. E.". Nadpis ospravedlnenia je žalovaný povinný uverejniť rovnakým písmom ako bol uverejnený nadpis článku "V. Ž. E.". Žalovaný je povinný uverejniť ospravedlnenie žalobcovi s týmto nadpisom a v tomto znení: "R. Y. E.. V denníku Plus 1 deň, ročník 5, č. 11 zo 16. - 17. 1. 2010 sme na titulnej strane uverejnili článok: V. Ž. E.. V tomto článku sme uviedli, že "E. K. Ž. Q. za K. K. B.". Keďže Y. E. nežaloval média za nesprávne naformulovanú vetu, Y. E. sa za uverejnenie tejto pravdu skresľujúcej informácie ospravedlňujeme. Spoločnosť 7 Plus, s. r. o.".

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.“

o d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací uznesením č. k. 6Co 408/2012-525 zo dňa 26. novembra 2012 zrušil rozsudok Okresného súdu Bratislava IV, č. k. 23C 20/2010-452 zo dňa 5. apríla 2012 a schválil zmier uzavretý účastníkmi konania v nasledovnom znení:

„Žalovaný je povinný do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia po schválení zmieru zverejniť v denníku Plus 1 deň ospravedlnenie a to na titulnej strane, na rovnakom mieste a rovnakým písmom, ako bol uverejnený nadpis článku "V. Ž. E.". Žalovaný je povinný uverejniť ospravedlnenie žalobcovi s týmto nadpisom a v tomto znení: "Ospravedlnenie Y. E.. V denníku Plus 1 deň, ročník 5, č. 11 zo 16. - 17. 1. 2010 sme na titulnej strane uverejnili článok: V. Ž. E.. V tomto článku sme uviedli, že "E. K. Ž. Q. za K. K. B.". Keďže Y. E. nežaloval média za nesprávne naformulovanú vetu, Y. E. sa za uverejnenie tejto pravdu skresľujúcej informácie ospravedlňujeme. Spoločnosť 7 Plus, s. r. o."." Zároveň žiadnemu z účastníkov nepriznal právo na náhradu trov konania a rozhodol o vrátení súdneho poplatku žalobcovi vo výške 528 eur a žalovanému vo výške 183 eur.

Žalovaný podaním zo dňa 22.1.2013, doručeným odvolaciemu súdu dňa 25.1.2013 požiadal o opravu chyby v písaní vo výrokovej časti uznesenia sp. zn. 6Co 408/2012 zo dňa 26.11.2012. Poukázal na chybu v písaní v druhom odseku v prvej vete výrokovej časti predmetného uznesenia, keď odvolací súdu

uviedol, že „Žalovaný je povinný do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia po schválení zmieru zverejniť v denníku Plus 1 deň ospravedlnenie a to na titulnej strane, na rovnakom mieste a rovnakým písmom, ako bol uverejnený nadpis článku "V. Ž.U. E."." , pričom z dohody o mimosúdnom urovnaní uzavretej účastníkmi konania dňa 30.8.2012 vyplýva, že správne znenie predmetnej časti zmieru malo byť: „Žalovaný je povinný do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia o schválení zmieru zverejniť v denníku Plus 1 deň ospravedlnenie a to na titulnej strane, na rovnakom mieste a rovnakým písmom, ako bol uverejnený text článku "V. Ž. E.". Nadpis ospravedlnenia je žalovaný povinný uverejniť rovnakým písmom ako bol uverejnený nadpis článku "V. Ž. E."." .

Podľa § 164 O.s.p. súd kedykoľvek aj bez návrhu opraví v rozsudku chyby v písaní a počítaní, ako aj iné zrejmé nesprávnosti. O návrhu na opravu súd rozhodne do 30 dní od jeho podania. O oprave vydá opravné uznesenie, ktoré doručí účastníkom. Pritom môže odložiť vykonateľnosť rozsudku na čas, kým opravné uznesenie nenadobudne právoplatnosť.

Podľa § 167 ods. 2 O.s.p., ak nie je ďalej ustanovené inak, použijú sa na uznesenie primerane ustanovenia o rozsudku.

Podľa § 211 ods. 2 O. s. p., ak tento zákon neustanovuje inak, pre konanie na odvolacom súde platia primerane ustanovenia o konaní pred súdom prvého stupňa.

V danej veci v písomnom vyhotovení predmetného uznesenia došlo k zrejmej chybe pri opise znenia zmieru uzavretého účastníkmi konania, keď odvolací súd v prvej vete schváleného zmieru nesprávne uviedol slovné spojenie „... nadpis článku ...“, pričom správne malo byť „... text článku ...“. Odvolací súd zároveň v dôsledku zrejmej nesprávnosti pri opise opomenul uviesť druhú vetu schváleného zmieru, ktorá mala znieť: „Nadpis ospravedlnenia je žalovaný povinný uverejniť rovnakým písmom ako bol uverejnený nadpis článku "V. Ž. E."." .

Odvolací súd v zmysle citovaných zákonných ustanovení uvedené zrejmé nesprávnosti opravil.

S poukazom na uvedené odvolací súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Toto uznesenie nemožno napadnúť odvolaním.